

Sindhi ( )

## تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي،  
پاک روح سڀني روح مان

آمين

پڄڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو  
مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو  
پيار، پاک روح جو ڪميونٽي سڀني  
سان گڏ هجڻ

. توهان جي روح سان

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي  
اسان جو گناهتو مڃ. تنهن ڪري  
پاک اسرار اسرار کي ملهائڻ لاءِ  
پنهنجو پاڻ کي تيار ڪيو

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان ٿو

توهان کان، منهنجي پائرن  
پيننس، ته مون تمام گهڻو گناهه ڪيو  
آهي، منهنجي سوچن منهنجي  
لفظن، جيڪو مون ڪيو آهي  
، جيڪو مان ڪرڻ ناکام ٿيو آهيان  
منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي  
غلطي ذريعي، منهنجي تمام گهڻي  
خرابي جي ذريعي؛ تنهن ڪري مان  
فرامل مريم جي ميري برڪت وارو  
، آهيان، سڀ فرشتا بت، ڪريٽو  
منهنجو پائرن پائرن، مون کي دعا  
ڪرڻ لاءِ اسان جي دعا ڪرڻ لاءِ

،الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري  
اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف  
ڪر، اسان کي هميشه زندگي  
گذارڻ لاءِ آڻيو

آمين

Turkish (Türkçe)

## Tanıtım ayinleri

Haç işareti

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu, Ve  
Tanrı'nın sevgisi, ve Kutsal Ruh'un  
Cemaati Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitentif Yasa

Kardeşler (kardeşler), günahlarımızı  
kabul edelim, Ve böylece kendimizi  
kutsal gizemleri kutlamak için  
hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf ediyorum Ve  
sana, kardeşlerim, çok günah  
işlediğimi Düşüncelerimde ve  
sözlerimde, Yaptığım şeyde ve  
yapamadığım şeyde Benim hatam  
aracılığıyla Benim hatam  
aracılığıyla En büyük hatamla; Bu  
yüzden Blessed Mary'ye her zaman  
virgin soruyorum, Tüm melekler ve  
azizler, Ve sen, kardeşlerim, Benim  
için Tanrımız Rabbine dua etmek.

Yüce Tanrı bize merhamet etsin,  
Günahlarımızı affet, Ve bizi sonsuz  
hayata getir.

Amin

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

ڪريڙي

.رب، رحم ڪر

.رب، رحم ڪر

.مسيح، رحم ڪر

.مسيح، رحم ڪر

.رب، رحم ڪر

.رب، رحم ڪر

گلوبيا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن  
امان جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي  
ساراهه ڪريون ٿا، اسان توکي  
مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا  
، آهيون، اسان توهان کي ساراهيو  
اسان توهان کي توهان جي عظيم  
شان لاءِ شڪرگذار آهيون، خداوند  
خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر  
، مطلق پيءُ. خداوند يسوع مسيح  
اڪيلو پٽ، خداوند خدا، خدا جو  
ليمب، پيءُ جو پٽ، تون دنيا جا گناه  
ڪڻي، اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا جا  
گناه ڪڻي، اسان جي دعا حاصل  
ڪريو؛ توهان پيءُ جي ساڃي هٿ تي  
وينا آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو لاءِ  
ئي پاڪ ذات آهين، تون ئي رب  
آهين، تون ئي اعليٰ آهين، حضرت  
عيسيٰ، روح القدس سان، خدا پيءُ  
جي شان . آمين

جمع ڪريو

.اچو ته دعا ڪريون

.آمين

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

.رب جو ڪلام

.خدا جو شڪر آهي

جوابدار زبور

Turkish (Türkçe)

Kyrie

Allah korusun.

Allah korusun.

Tanrım, merhamet et.

Tanrım, merhamet et.

Allah korusun.

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla, ve iyi  
niyetli insanlara yeryüzünde barış.  
Seni övüyoruz, seni kutsadık, sana  
bayılıyoruz seni yüceltiyoruz,  
büyük şanın için size  
şükrediyoruz, Rab Tanrı, göksel  
Kral, Ey Tanrım, yüce Baba. Rab İsa  
Mesih, Biricik Oğul, Rab Tanrı, Tanrı  
Kuzusu, Babanın Oğlu, Dünyanın  
günahlarını kaldırırısın, bize  
merhamet et; Dünyanın  
günahlarını kaldırırısın, duamızı  
kabul et; Baba'nın sağında  
oturuyorsun, bize merhamet et.  
Çünkü sadece sen Kutsal Olan'sın,  
yalnız sensin Rab, yalnız sen en  
yücesin, İsa Mesih, Kutsal Ruh ile,  
Baba Tanrı'nın görkeminde. Amin.

Toplamak

Dua edelim.

Amin.

Kelimenin ayini

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmun

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

بيو پڙهڻ

رب جو ڪلام  
خدا جو شڪر آهي  
گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي

. پنهنجي روح سان

اين جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ  
پڙهڻ.

تو ڪي پاڪائي، اي پالٿهار

رب جي انجيل

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى  
مسيح.

هوملي

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا ڪي مڃان ٿو، پيءُ قادر  
، مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ  
، سڀني شين جي ظاهر پوشيده  
مان هڪڙي خداوند عيسى مسيح تي  
، ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ  
سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا  
ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءَ مان  
، روشني، سچو خدا سچو خدا کان  
پيدا ٿيل، نه بنايو، پيءُ سان مطابقت  
رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون  
ٺاهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ  
اسان جي چوٽڪاري لاءِ هو آسمان  
مان هيٺ لٿو، پاڪ روح جي  
طرفان ورجن مريم جو اوتار هو،  
انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي  
صليب تي چاڙهيو ويو پونٽيس  
پائليٽس جي هيٺان، هن کي موت  
اچي ويو دفن ڪيو ويو، ٽئين  
ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي  
مطابق. هو آسمان چڙهي ويو  
پيءُ جي ساڄي هٿ تي ويٺو آهي. هو  
وري جلال ايندو جيئن مثل جو  
فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي

Turkish (Türkçe)

İkinci okuma

Rabbin sözü.  
Allah'a şükürler olsun.  
Müjde

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

N.'ye göre kutsal İncil'den bir  
okuma.

Sana şan, ya Rab

Rabbin İncili.

Sana övgüler olsun, Rab İsa Mesih.

Homurdanan

Din adamlığı

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum, Baba  
yüce, yerin ve göğün yaratıcısı,  
görünen ve görünmeyen her şey.  
Bir Rab İsa Mesih'e inanıyorum,  
Tanrı'nın Tek Başlayan Oğlu, her  
yaştan önce Baba'dan doğmuştur.  
Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık, gerçek  
Tanrı'dan gerçek Tanrı, Doğuştan,  
yapılmayan, Baba ile aynı öze  
sahip; onun aracılığıyla her şey  
yapıldı. Biz insanlar ve  
kurtuluşumuz için gökten indi, ve  
Kutsal Ruh aracılığıyla Bakire  
Meryem'in enkarne oldu, ve adam  
oldu. Bizim uğrumuza Pontius  
Pilate tarafından çarmıha gerildi,  
öldü ve gömüldü, ve üçüncü gün  
tekrar yükseldi Kutsal Yazılar  
uyarınca. O cennete yükseldi ve  
Baba'nın sağında oturmaktadır.  
Yine zaferle gelecek yaşayanları ve  
ölüleri yargılamak ve krallığının  
sonu olmayacak. Yaşam veren Rab

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

جي کا به پڇاڙي نه هوندي. مون کي  
روح القدس تي يقين آهي، رب  
زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ پٽ  
کان وٺي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ  
سان گڏ عزت شان آهي، جيڪو  
نئين جي معرفت ڳالهايو آهي. مان  
هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ رسولي  
چرچ تي يقين رکان ٿو. مان گناهن  
جي معافي لاءِ هڪ پتسما جو اقرار  
ڪريان ٿو مان مٿن جي جيئري  
ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا جي  
زندگي. آمين.

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا

رب، اسان جي دعا ٻڌي

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پيرون) اها  
منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي  
ٿو خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ

رب پاڪ اوهان جي هٿن قرباني  
قبول فرمائي سندس نالي جي  
ساراهه شان لاءِ، اسان جي سني  
لاءِ هن جي سڀني پاڪ چرچ جي  
سني.

آمين.

يوڪريسٽڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي

. پنهنجي روح سان

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا

ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي

Turkish (Türkçe)

olan Kutsal Ruh'a inanıyorum, Baba  
ve Oğul'dan gelen, Baba ve Oğul  
ile birlikte tapılan ve yüceltilen, kim  
peygamberler aracılığıyla konuştu.  
Ben tek, kutsal, katolik ve apostolik  
bir kiliseye inanıyorum. Günahların  
bağışlanması için bir Vaftiz itiraf  
ediyorum ve ölümlerin dirilişini dört  
gözle bekliyorum ve gelecek  
dünyanın hayatı. Amin.

Evrensel dua

Rabbimize dua ederiz.

Tanrım, duamızı duy.

Eucharist'in ayinleri

Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

Dua edin kardeşler (kardeşler ve  
kızkardeşler), benim fedakarlığım  
ve seninki Tanrı tarafından kabul  
edilebilir, yüce Baba.

rabbim ellerindeki kurbanı kabul  
etsin adının övgüsü ve yüceliği için,  
bizim iyiliğimiz için ve tüm kutsal  
Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

Efkaristiya Duası

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Kalplerinizi kaldırın.

Onları Rab'be yükseltiriz.

Tanrımız Rab'be şükredelim.

Doğru ve adil.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

پاک، پاک، پاک رب العالمین. آسمان  
. زمین تنهنجي شان سان ڀريل آهن  
حسنا سڀ کان وڌيڪ. برکت وارو  
آهي اهو جيڪو خداوند جي نالي تي  
اچي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ

**ايمان جو راز**

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون  
ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار  
ڪريو جيستائين تون وري نه ايندين  
يا: جڏهن اسان هي ماني کائون ٿا  
هي پيالو پيئون ٿا، اسان تنهنجي موت  
جو اعلان ڪريون ٿا، اي رب  
:جيستائين تون وري نه ايندين. يا  
، اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندڙ  
توهان جي صليب قيامت جي  
ذريعي توهان اسان کي آزاد ڪيو آهي  
آمين.

اجتماعي رسم

**نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي  
تعليم سان ٺهيل، اسان کي چوڻ جي  
جرئت آهي:**

، اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان آرٽ  
تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛ تنهنجي  
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري  
ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان  
آهي. اسان کي اڄ ڏينهن جي ماني  
ڏيو، اسان جي ڏوهن کي معاف  
ڪر، جيئن اسان انهن کي معاف  
ڪريون ٿا جيڪي اسان جي خلاف  
غلطي ڪن ٿا. اسان کي آزمائش  
نه آڻي، پر اسان کي برائي کان بچايو

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا  
ڪريون، هر برائي کان، مهرباني  
، سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته  
تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان  
هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگهون ٿا  
هر مصيبت کان محفوظ، جيئن

Turkish (Türkçe)

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord Ev  
sahiplerinin Tanrısı. Cennet ve  
dünya senin ihtişamınla dolu.  
Hosanna en yüksekte. Rabbin  
adıyla gelene ne mutlu! Hosanna  
en yüksekte.

**İnancın gizemi.**

Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, ve  
Dirilişini ilan et tekrar gelene kadar.  
Veya: Bu Ekmeği yiyip bu Kupayı  
içtiğimizde, Ölümünü ilan ediyoruz,  
ya Rab, tekrar gelene kadar. Veya:  
Kurtar bizi, dünyanın Kurtarıcısı,  
Haç ve Dirilişiniz için bizi özgür  
bıraktın.

Amin.

komünyon ayini

**Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi öğretisi  
tarafından oluşturulan, söylemeye  
cesaret ediyoruz:**

Göklerdeki Babamız, kutsanmış  
Adın; krallığın gelsin, senin olacak  
cennette olduğu gibi yerde de. Bize  
bu gün günlük ekmeğimizi ver, ve  
suçlarımızı bağışla, bize karşı suç  
işleyenleri bağışladığımız gibi; ve  
bizi ayartmaya götürme, Ama bizi  
kötüden kuru.

Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz,  
her şerden, günlerimizde nezaketle  
barış ver, senin rahmetinin  
yardımıyla, her zaman günahtan  
arınmış olabiliriz ve tüm  
tehlikelerden güvenli, biz

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

اسان برڪت واري اميد جو انتظار  
ڪريون اسان جي نجات ڏيندڙ  
عيسيٰ مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان  
جي آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان  
جي رسولن کي چيو: امن مان توکي  
چڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان  
ٿو، اسان جي گناهن تي نه ڏس، پر  
توهان جي چرچ جي ايمان تي،  
رحم سان هن کي امن اتحاد عطا  
فرمائي توهان جي مرضي مطابق  
جيڪي هميشه هميشه لاءِ رهندا  
راج ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ  
هجي.

. پنهنجي روح سان

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني  
پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي  
، اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو  
تون دنيا جا گناه ڪئي، اسان تي رحم  
ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه  
ڪئي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گهٽو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو  
دنيا جا گناه ڪئي ٿو وڃي. برڪت وارا  
آهن اهي جيڪي گهٽي جي مانيءَ لاءِ  
سڏيا ويا آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي  
چت هيٺان داخل ٿين، پر صرف لفظ  
چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

.مسيح جو جسم (رت)

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

Turkish (Türkçe)

kutsanmış umudu beklerken ve  
Kurtarıcımız İsa Mesih'in gelişi.

krallık için, güç ve zafer senindir  
şimdi ve sonsuza kadar.

Rab İsa Mesih, Havarilerinize kim  
dedi ki: Barışı sana bırakıyorum,  
huzurumu sana veriyorum,  
günahlarımıza bakma, ama  
Kilisenizin inancına göre, ve  
nezaketle ona barış ve birlik ver  
isteğinize göre. Sonsuza dek  
yaşayan ve hüküm süren.

Amin.

Rabbin esenliği her zaman seninle  
olsun.

Ve ruhunla.

Birbirimize barış işareti sunalım.

Tanrı'nın kuzusu, dünyanın  
günahlarını kaldırırısın, bize  
merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,  
dünyanın günahlarını kaldırırısın,  
bize merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,  
dünyanın günahlarını kaldırırısın,  
bize huzur ver.

İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın  
günahlarını ortadan kaldıranı  
görün. Kuzu'nun yemeğine  
çağrılanlara ne mutlu.

Rabbim ben layık değilim benim  
çatımın altına girmen gerektiğini,  
ama sadece sözü söyle ve ruhum  
iyileşecek.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Dua edelim.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

. پنهنجي روح سان

، رب العالمين توهان کي خوش رکي

، پيءُ، پٽ، پاڪ روح

آمين.

برطرفي

:اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا

وڃو خداوند جي انجيل جو اعلان

، ڪريو. يا: سلامتيءَ سان وڃو

پنهنجي جان سان رب جي واکاڻ

، ڪريو. يا: آرام سان وڃو

. خدا جو شڪر آهي

Turkish (Türkçe)

Amin.

Sonuç Ayinleri

nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı olsun, Baba,  
Oğul ve Kutsal Ruh.

Amin.

işten çıkarma

Devam edin, Ayin sona erdi. Veya:

Gidin ve Rab'bin Müjdesini

duyurun. Veya: Hayatınızla Rab'bi  
yücelterek esenlik içinde gidin.

Veya: Huzur içinde gidin.

Allah'a şükürler olsun.

Reference(s):

This text was automatically translated to Sindhi from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.

Reference(s):

This text was automatically translated to Turkish from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2025 Copyright Calgorithms LLC